



Aktuelles
Produkte
Lehrwerke & mehr
Test it!

Service

Übersetzungsservice

Fach-Links

Fachwörterbuch
Online-Abo

Online-
Sprachtraining

Mobile Services

Kundenservice

Duden-Service

FAQs

Links

Eine Klasse besser.

[Startseite](#) | [Stiftungsinfo](#) | [Kontakt](#) | [Jobs](#) | [Bestellung](#) | [S2S](#) | [Presse](#) | [L](#) | [Verlagsgruppe](#) | [English Version](#) | [Hilfs](#) | [Impressum](#)

> [Home](#) > [Service](#) > [Fachwörterbuch Online-Abo](#) > [Autorenportraits](#) > [Schmalenbach](#)

Service Fachwörterbuch Online-Abo

Autorenportraits



■ [bestellen](#)

Autor	Katharina Schmalenbach
Geboren	1964
Arbeitsschwerpunkte	übersetzungsbezogene Terminologiearbeit, Terminologie-Management-Systeme, Translation-Memory-Systeme, Übersetzungen, übersetzungsbezogenes Projektmanagement
Lebenslauf	1992: Magister Artium (MA) der Romanischen Philologie an der Ruhr-Universität Bochum
	1992-1997: wissenschaftliche Mitarbeiterin am Sprachwissenschaftlichen Institut der Ruhr-Universität Bochum
	1992-1996: Lehraufträge im Bereich 'Lexikologie/Phraseologie', 'Semantik', 'Terminologie', 'Lexikographie', Bochum
	Mitarbeit im DIN-Normenausschuss für Terminologie



Neue Publikationen

"Computeranwendungen in der Terminologiearbeit".

1996-2002: selbständige Sprachdienstleisterin

seit 1997: Leitung des Übersetzungsservice und der Sprachberatung der Langenscheidt KG, München

Stellv. Vorsitzende des Deutschen Instituts für Terminologie (DIT) e.V., (komm.)

1999-2000: Geschäftsführerin des 'Deutscher Terminologie-Tag' (DTT)

[Schmalenbach/Zeumer, 1998] K. Schmalenbach, J. Zeumer 'Terminology Management: Theory, Practice and Needs' ProCom' 98 Tagungsband, TermNet, Wien.

[Grewe/Freibott/Heid, 1999] K. Grewe, G. Freibott, U. Heid. 'Technische Fachsprachen im Maschinenbau und Anlagenbau - am Beispiel der Fördertechnik.' In: L. Hoffmann, H. Kalverkämper, H.E. Wiegand (Hrsg.). Fachsprachen. Languages for Special Purposes. Ein internationales Handbuch zur Fachsprachenforschung und Terminologiewissenschaft. An International Handbook for Special Languages and Terminology Research. Berlin; New York. de Gruyter.

[Schmalenbach, 1999] Langenscheidts Fachwörterbuch Maschinen- und Anlagenbau: englisch-deutsch, deutsch-englisch; Krupp Fördertechnik, bearb. von Gerhard Freibott und Katharina Schmalenbach. Berlin; München. Langenscheidt Fachverlag.

[Schmalenbach, 2000] Langenscheidts Kompaktwörterbuch Maschinen- und Anlagenbau: englisch-deutsch, deutsch-englisch; TKIS Document Services GmbH, bearb. von Gerhard Freibott und Katharina Schmalenbach. Berlin; München. Langenscheidt Fachverlag.

[Schmalenbach, 2002] Langenscheidts Fachwörterbuch Maschinen- und Anlagenbau: französisch-deutsch, deutsch-französisch; TKIS Document Services GmbH, bearb. von Gerhard Freibott und Katharina Schmalenbach. Berlin; München.

Kontakt

Langenscheidt Fachverlag.

E-Mail: fachverlag@langenscheidt.de